

**1914-04-01**

**SENDER**

Laura Warberg

**RECIPIENT**

Astrid Warberg-Goldschmidt

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

På side 1 er kun skrevet "Onsdag".

Datoen 1914-04-02 ses af poststempet. Brevet er skrevet dagen før, at det blev stemplet i Malmø.

General comment:

Strandgade og Huset: Alhed og Johannes Larsen lod i 1913-1914 opføre et hus til Laura Warberg, hendes datter og et barnebarn på Strandvejen/i Strandgade, Kerteminde.

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Bynavnet ses af poststempet

Recipient's location:

St. Pauli Kyrkogatan 19 Malmø Skåne

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Adressen er skrevet på kuvertens forside

Mentioned people:

Daisy Berg

Ebbe Branner

Frits Branner

Thora Branner

Vilhelm Branner

Adam Goldschmidt

Alfred Goldschmidt

Henriette Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Selmar Goldschmidt

Adolph Larsen

Alhed Larsen

Andreas Larsen

Johan Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Ellen Sawyer

Andreas Warberg

Minna Warberg

Archive:  
Kerteminde Egns- og Byhistoriske  
Arkiv, BB2624

Trykt udgave:  
Nej

Provenance:  
Gave til Østfyns Museer fra en  
efterkommer af Astrid Warberg-  
Goldschmidt

TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Fru Goldschmidt  
St. Pauli Kyrkogatan 19

Malmø

Skaane

[På kuvertens bagside:]

Branners kommer her vist ogsaa en Dag i Paasken.

[Poststempel]

[I brevet:]

Onsdag

Kære Astrid!

Nu er jeg all right igen, godt det kom inden Paasken, men jeg maatte opgive min Rejse ind til Daisys Konfirmation.

Hør lille Putte, mon jeg ikke har fortalt Dig, at jeg havde paabegyndt et Tæppe til Din lille Puf i Sov ["Sov" overstreget] Dit Værelse allerede i Fjor. Nu har jeg forespurgt i en Broderihandel, hun vil have 5 Kr. for at sy det svensk Syning paa Uldgarn. Nu kom jeg til at tænke paa, om Du ikke hellere vil have det og sye selv + 3 Kr.?? Sig nu i saa Fald, hvordan jeg skal sende det om til Strandgade? Hvor skal I være i Paasken?

Er de gamle raske igen og skal mulig Alfred være der nogle Dage med Børnene? Om Du kunde stikke ["stikke" overstreget] et Par Dage herover Dede og Minna er hos Las's, men Du kunde være hos Johanne, Elle siger, at det gaaer bedre nu med Dig og Agraren. Det vilde være knusende morsomt, men jeg veed nok, det kniber med de Penge. Jeg har ikke Raad at hjælpe, der bliver mange Udgifter for mig ved Huset.

Stakkels lille ked Adam med sine daarlige Tænder. Fortæl mig om ham og om Dine Svigerforældre. Hvilken Anerkendelse han har faaet i Bladene. Alt vel her, undtagen at det gaaer saa langsomt med Huset. De Kerteminder!!!

Vi har Foraar i Dag!

Kærlige Hilsener til Eder alle tre fra  
Bedstemor.

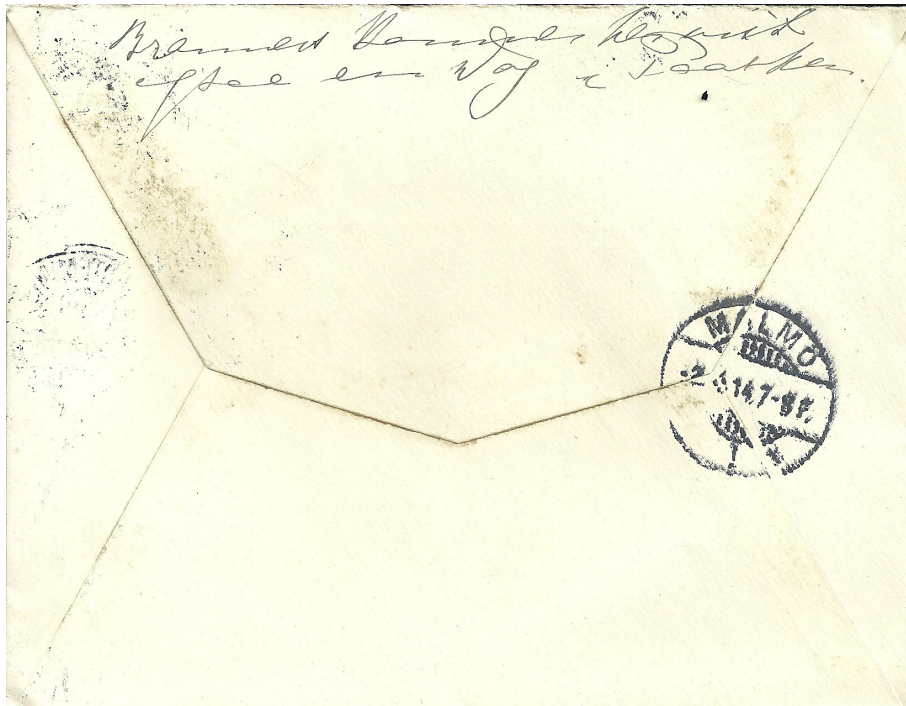
KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Cherdy

Dear friend!

Now as I am all right again,  
good old Sam. under  
Gæster, when I was  
he again. Repe-nd  
til dets Konfirmandien.  
Hav lille Tante, men  
jeg ikke har fortalt dig, at  
jeg havde påbegyndt  
et Teppe for dig lille  
Tante. Det er det alle  
redes i Tjen. Nu har jeg  
foræret dig en bræder-  
Kandel, som vil koste  
5 Kr. for at sy det sammen  
Tjener jeg dig. Nu  
Dansk jeg vil at koste 100.  
am. og alle heller vil koste  
dets sy selv + 3 Kr. 27. Dig  
nu i de tolv, haadler

jeg skal sende det ogsaa  
til 1. Strandgade? Har  
skal I ved i Tasteren?  
Er de gode rakte igen  
og skal virkelig kuffet  
sædler nogle Væge med  
Børnene. I den for den  
de vilde et Par Væge her  
Ved i Skinnas er her Læs  
men den Børnede ud  
for Læse. Alle siger, at  
det gaar bedre nu med  
Dag og Næste. Det vilde  
sæd Børnene mest  
men jeg ved nok, det  
kan ikke med de Børn.  
Jeg har alle Børn at gøre  
for, der bliver mange M.  
gives for mig ved Huset.  
Skallet tiller her Børn  
med sine deilige Børn.  
forhel mig om dem

